

Filmes con sistema de audiodescripción para ciegos en Cuba

Guantánamo, 6 jun, (Redacción Central).- La Colección de Cine Cubano, con cinco filmes para ciegos y débiles visuales, fue presentada hoy mediante el sistema de audiodescripción, novedoso método en América Latina debido al enfoque más integral que le otorga la Isla.

José Luis Lobato, cineasta y promotor del proyecto, dijo que en Argentina existió un antecedente de esa iniciativa, pero actualmente Cuba es el único país que trabaja en profundidad y con una muestra cinematográfica de ese tipo.

Este es un hecho de trascendencia mundial, ya que la nación caribeña lo desarrolla en función del disfrute conjunto de videntes e invidentes, completamente distinto a otras partes del orbe, donde sólo se destina a personas con discapacidad visual y además aquí se promueve la visita al cine como centro cultural, fuera del ámbito doméstico, afirmó.

Carlos Abel Ramírez, jefe de departamento de Cultura, Educación y Relaciones Públicas de la Asociación Nacional de Ciegos, calificó de muy positivo el proyecto por su carácter humano y la impronta social que tiene, pues la divisa de esa entidad es la rehabilitación integral de sus afiliados y su entorno social.

Agregó que se enriquece además el nivel cultural de los discapacitados, mientras el pueblo también se instruye en cuáles son las necesidades de ellos y cómo pueden ser satisfechas.

El sistema de audiodescripción compensa, con la voz de un locutor, la falta de percepción de imágenes, mediante descripciones sonoras complementarias que detallan los gestos de los personajes, su apariencia, paisajes, y otros, y solo ha sido desarrollado en Estados Unidos, España e Italia.

Roberto Smith, vicepresidente del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos, afirmó que se trata de un método, el cual merece sumo cuidado para lograr su objetivo comunicativo y mantener a la vez la integridad artística.

Precisó que próximamente comenzará la distribución de las cintas en todos los municipios de Cuba, mediante los Centros Provinciales del Cine.

La continuidad del proyecto es voluntad extrema para la cultura del país, junto a las versiones de otros programas de la pantalla chica dijo Jorge González, jefe del Departamento de Doblaje del Instituto

Cubano de Radio y TV, y comentó que se prevé la presentación, durante el veraneo, de la colección en un canal nacional.

Hasta la fecha se han concluido las versiones de Viva Cuba, La bella del Alhambra, Clandestinos, Páginas del diario de Mauricio y Bailando Cha Cha Chá, mientras se continúa trabajando en los títulos de Se permuta, El brigadista y Fresa y Chocolate.

Fuente: Agencia Cubana de Noticias

[Volver a la Página anterior](#)